

**RTVE** - Asesinato del cantautor argentino Facundo Cabral en Guatemala  
15.07.2011 audio completo disponible en  
<http://www.rtve.es/alacarta/audios/continuum/continuum-15-07-11/1156513/>

**Presentación en la página web de RTVE, Radio Exterior, programa *Continuum*:** - "No soy de aquí ni soy de allá" - 15/07/11 - A pocos días del triste asesinato en Quetzaltenango (Guatemala) del cantautor y pacifista **Facundo Cabral**, homenajeamos su figura tratando el problema de la violencia en América Latina . (2 mn17)

**Locutor:** Ya tengo a mi compañero Jorge del otro lado del teléfono. Jorge estamos aquí recordando la figura de Facundo ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** Sí, lo cierto es que su muerte ha sido pues una.. un cúmulo de casualidades, es un problema muy grave, creo que aquí en Europa pues no tenemos de verdad consciencia – tampoco en Estados Unidos – de la magnitud del problema de la violencia tanto en Centroamérica como en toda América Latina, ¿no?

**Locutor:** Porque además precisamente Guatemala eh ...no suele ser noticia, lo suele ser más México pero Guatemala que es más pequeño creo que son quince millones de habitantes y si ha sido noticia verdaderamente no es por lo que pasa cada día, que debería serlo por eso ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** Sí, Guatemala es un país maravilloso, absolutamente recomendable para visitar, sí que es cierto que el circuito entre comillas que se recomienda ver pues eh ... está bastante a salvo de esta violencia, pero bueno en este caso por ejemplo aunque era un mandato o lo que fuese, lo cierto es que los sicarios se movieron con total tranquilidad por los alrededores del aeropuerto internacional. Guatemala está llena de tesoros, tiene por supuesto Antigua, que es patrimonio de la humanidad y que solamente por ir allí ya merece la pena la escapada, tiene también el valle de Chichicastenango, el lago Atitlán... sí, no, no : ya digo que Guatemala es absolutamente fascinante pero lo que decía es que aquí se tiene una concepción de la vida muy diferente a la nuestra, no solamente en Guatemala sino en todo Latinoamérica. La vida no vale nada verdaderamente allí y se tiene una resignación digamos que yo no llamaría tampoco necesariamente cristiana pero sí que impresiona cuando ya hablas con la gente y te das cuenta de que ellos tienen una visión del mundo que no tiene nada que ver con la nuestra pero que probablemente esté más cerca de la real.

**Locutor:** ¡Increíble! Además falleció hace unos años acuérdate Christian Póveda, un periodista franco español que estaba rodando un documental, “La vida Loca” sobre el tema de las Maras ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** sí, sí : bueno, esto le costó la vida la verdad... él dejó su obra, su documental eh.. bastante aterrador, igual que acercarse pues a cualquiera de las sociedades más deprimidas de Colombia, de Venezuela, de muchísimas... bueno el Salvador ni te cuento ¿no?. También un poco Nicaragua, Costa Rica parece que es un poco pues un oasis ahí en medio pero no tanto y luego lógicamente ya subiendo hacia México pues ya hay muchísimas complicaciones.

## **Giros interesantes** – **muletillas orales**

**Locutor:** **Ya** tengo a mi compañero Jorge del otro lado del teléfono. Jorge estamos aquí **recordando** la **figura** de Facundo ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** Sí, lo cierto es que su muerte ha sido **pues** una.. un cúmulo de casualidades, es un problema muy grave, creo que aquí en Europa **pues** no tenemos **de verdad** consciencia – tampoco en Estados Unidos – de la magnitud del problema de la violencia tanto en Centroamérica como en toda América Latina, ¿no?

**Locutor:** Porque además precisamente Guatemala **eh** ... **no suele ser noticia**, lo suele ser más México pero Guatemala que es más pequeño creo que son quince millones de habitantes y si ha sido noticia verdaderamente no es por lo que pasa cada día, que debería serlo por eso ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** Sí, Guatemala es un país maravilloso, absolutamente recomendable para visitar, **sí que** es cierto que el circuito **entre comillas** que se recomienda ver **pues eh** ... está bastante a salvo de esta violencia, pero bueno en este caso por ejemplo aunque era un mandato o lo que fuese, lo cierto

es que los **sicarios** se movieron con total tranquilidad por los **alrededores** del aeropuerto internacional. Guatemala está llena de tesoros, tiene por supuesto Antigua, que es patrimonio de la humanidad y que **solamente por ir allí ya merece la pena** la escapada, tiene también el valle de Chichicastenango, el lago Atitlán... **sí, no, no** : ya digo que Guatemala es absolutamente fascinante pero lo que decía es que aquí se tiene una concepción de la vida muy diferente a la nuestra, no solamente en Guatemala sino en todo Latinoamérica. La vida no vale nada verdaderamente allí y se tiene una resignación **digamos** que yo no llamaría tampoco necesariamente cristiana pero **sí que** impresiona cuando ya hablas con la gente y te das cuenta de que ellos tienen una visión del mundo que no tiene nada que ver con la nuestra pero que probablemente esté más cerca de la real.

**Locutor:**. ¡Increíble! Además **falleció** hace unos años acuérdate Christian Póveda, un periodista franco español que estaba **rodando** un documental, “La vida Loca” sobre el tema de las Maras ...

**"Jorge", especialista de América Latina:** sí, sí : bueno, esto le costó la vida la verdad... él dejó su obra, su documental eh.. **bastante aterrador**, igual que acercarse **pues** a cualquiera de las sociedad más deprimidas de Colombia, de Venezuela, de muchísimas... **bueno** el Salvador **ni te cuento ¿no?**. También un poco Nicaragua,

Costa Rica parece que es un poco pues un oasis ahí en medio **pero no tanto** y luego lógicamente ya subiendo hacia México pues ya hay muchísimas complicaciones.